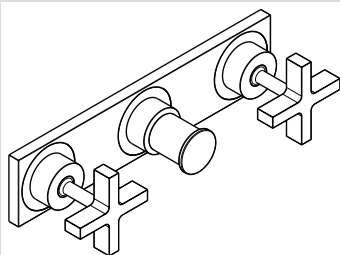
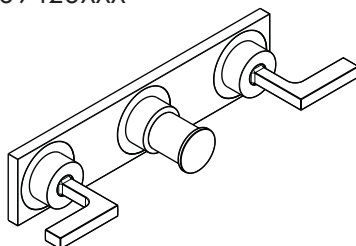


Montageanleitung



Citterio
39423XXX



Citterio
39424XXX



Ihr Online-Fachhändler für:

hansgrohe

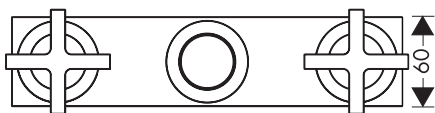
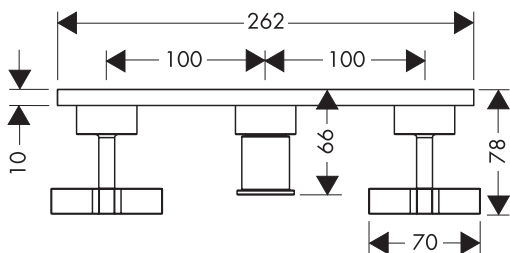
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung

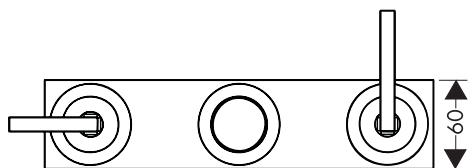
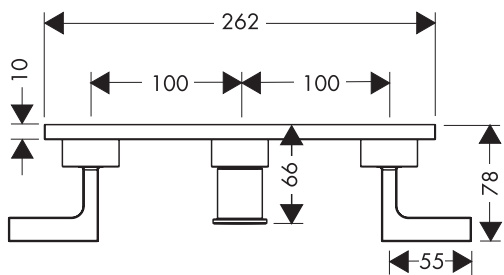


E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

Citterio 39423XXX

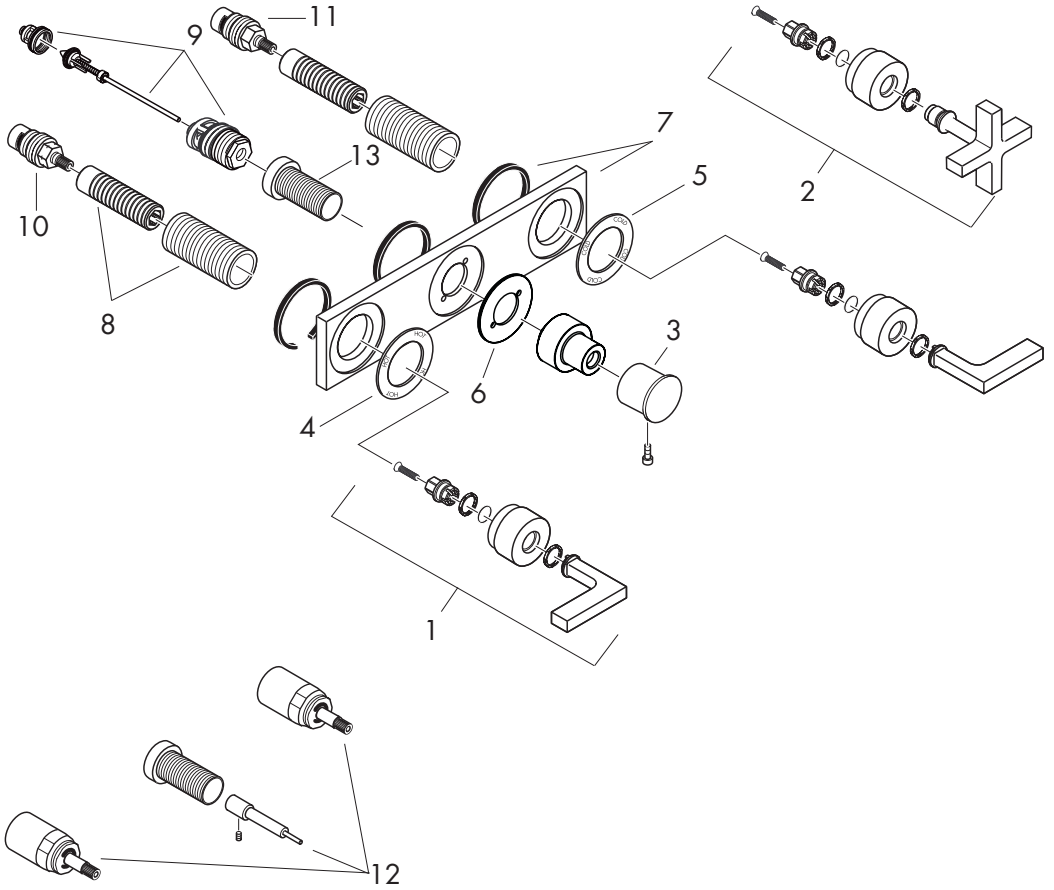


Citterio 39424XXX



schließen
fermé
close
chiudere
cerrar
sluiten
lukke
fechar
zamknąć

öffnen
ouvert
open
aperto
abierto
open
åben
aberto
otworzyć



D Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

F Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

GB Attention! The fitting must installed, flushed and tested after the valid norms!

I Attenzione! La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

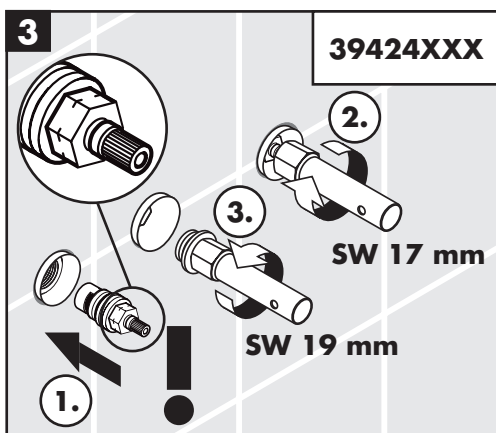
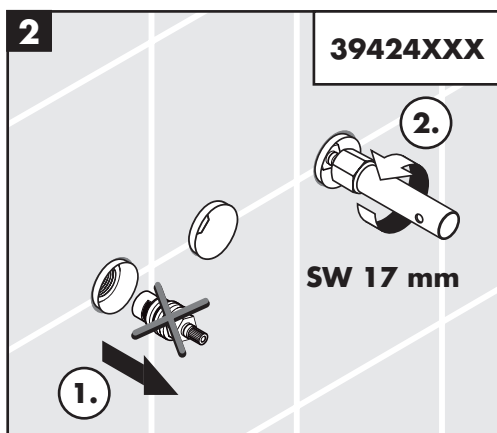
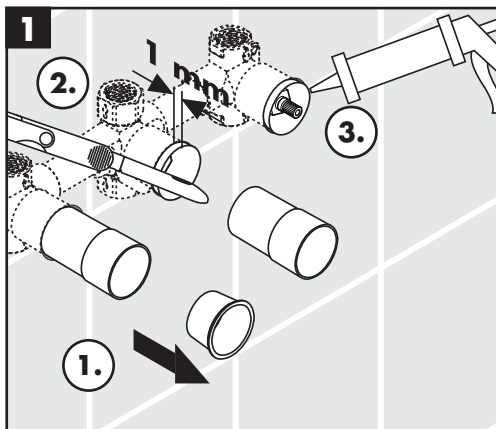
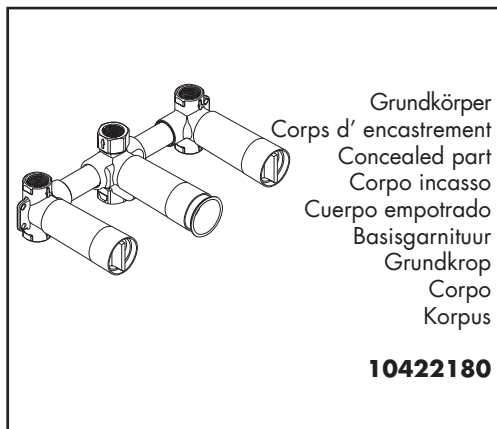
E Atención! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

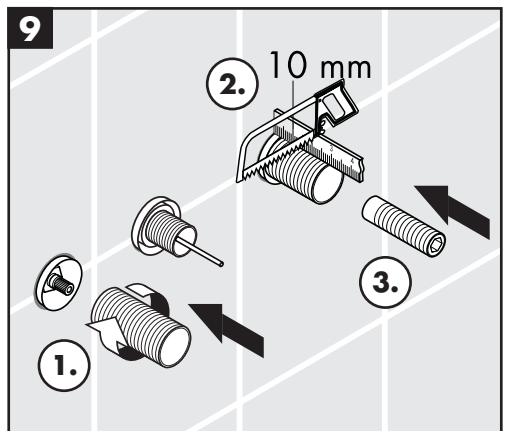
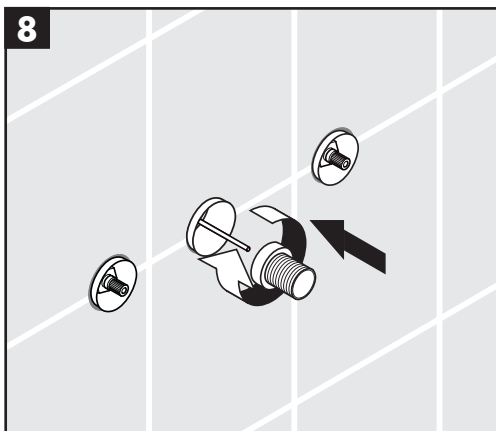
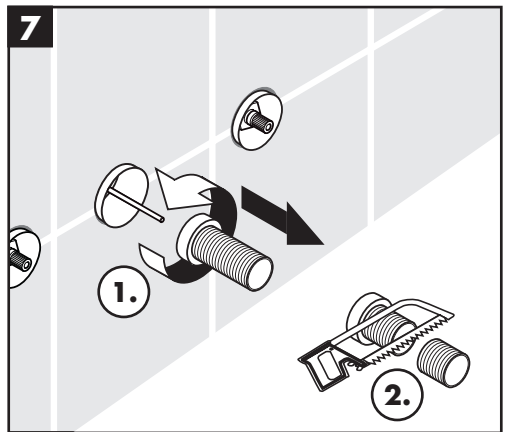
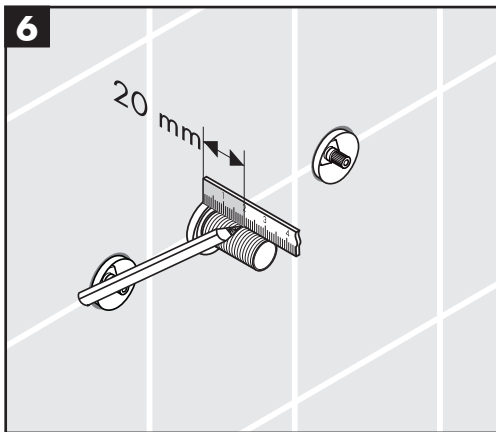
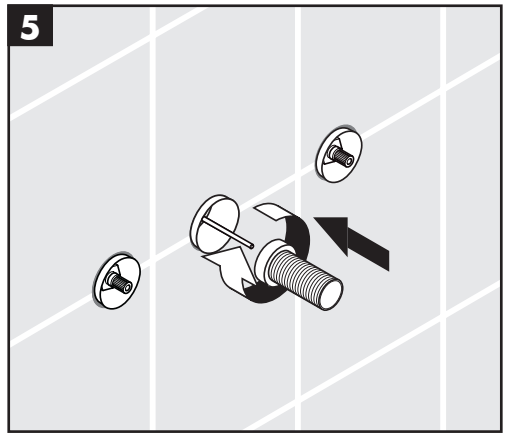
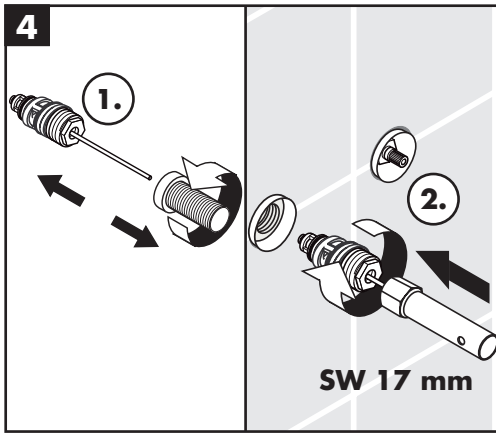
NL Let op! Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

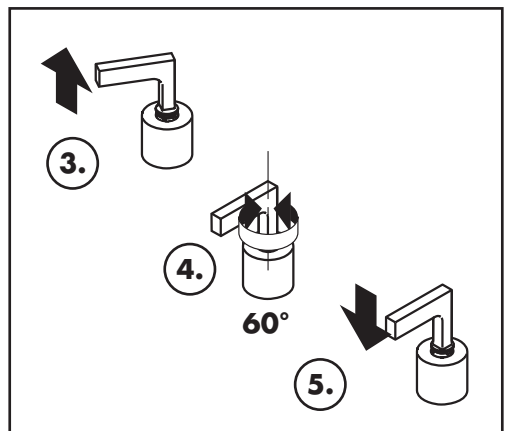
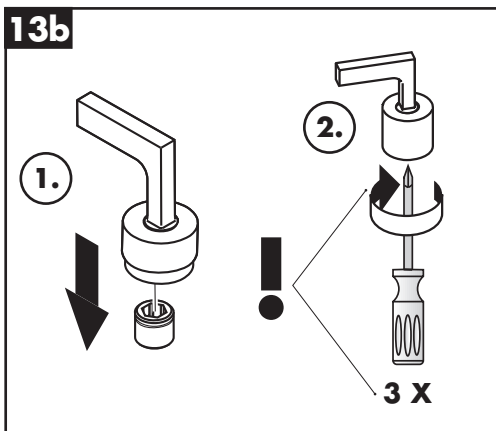
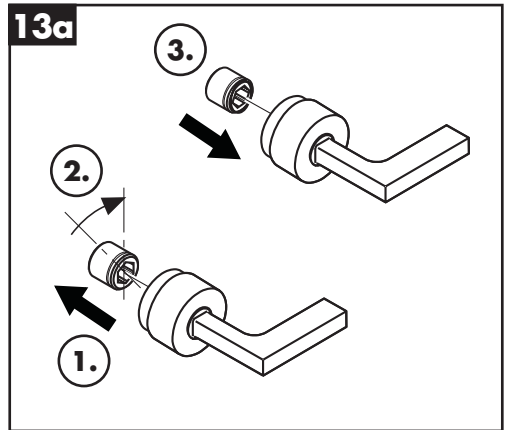
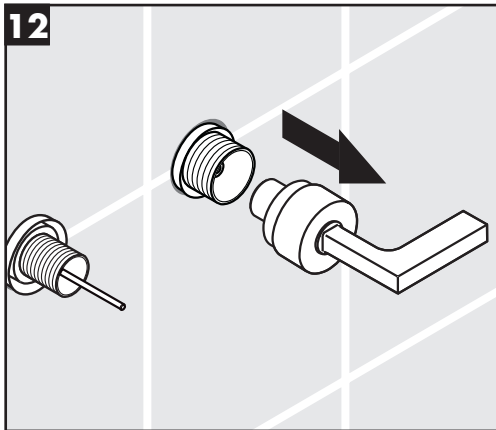
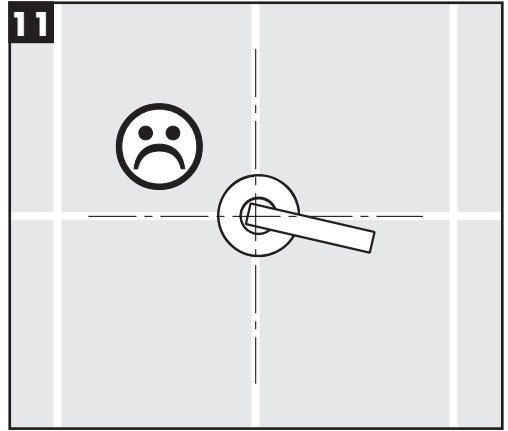
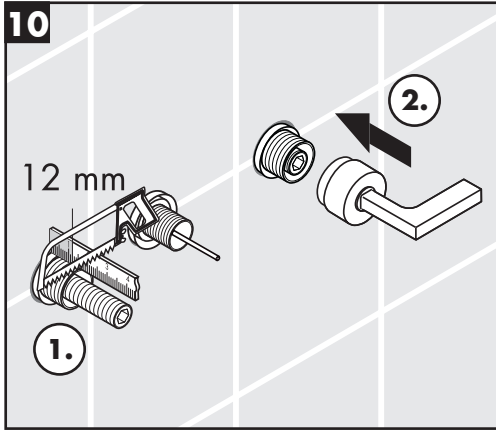
DK Bemærk! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

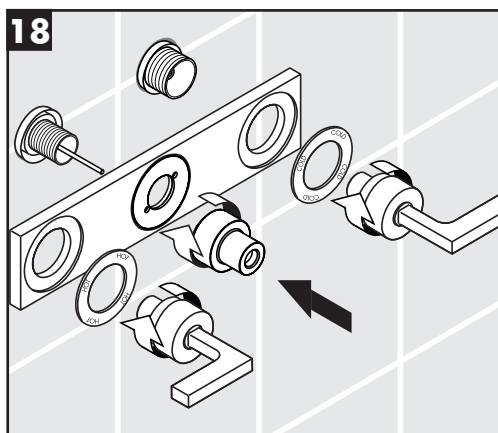
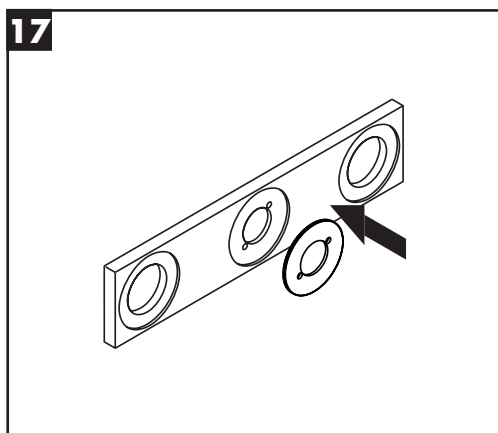
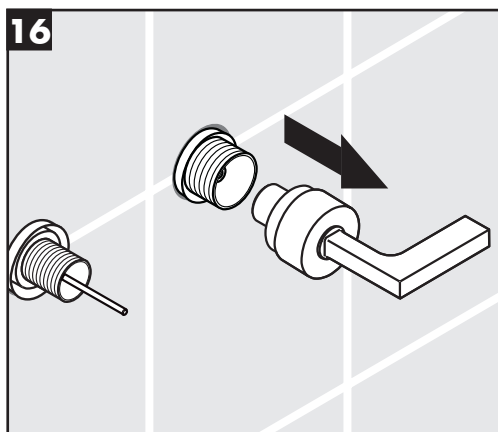
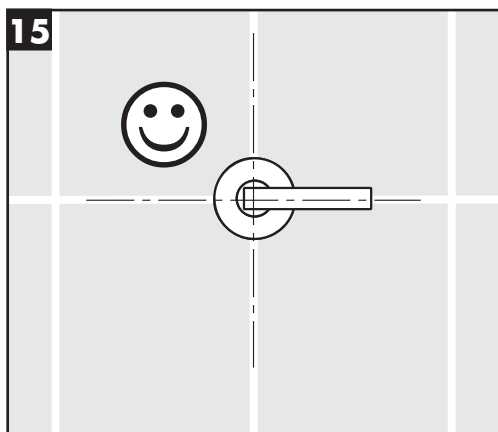
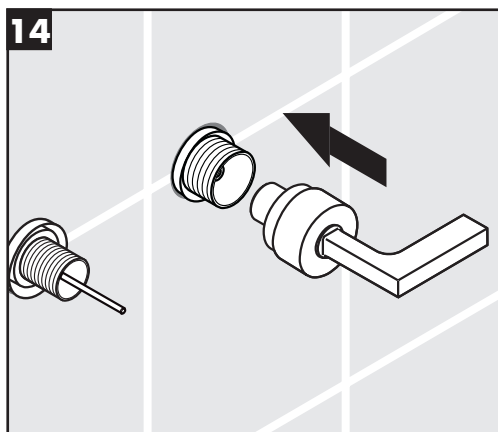
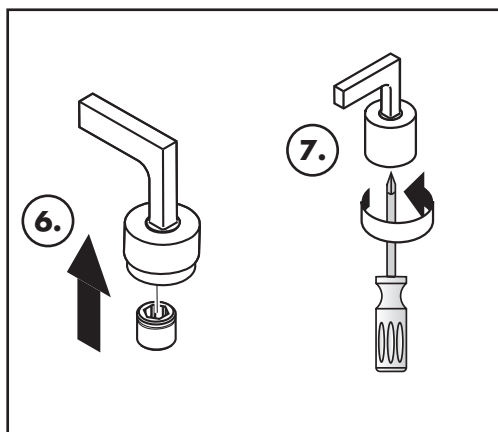
P Atenção! A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

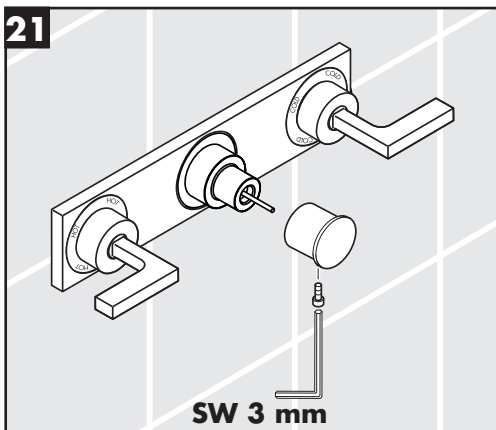
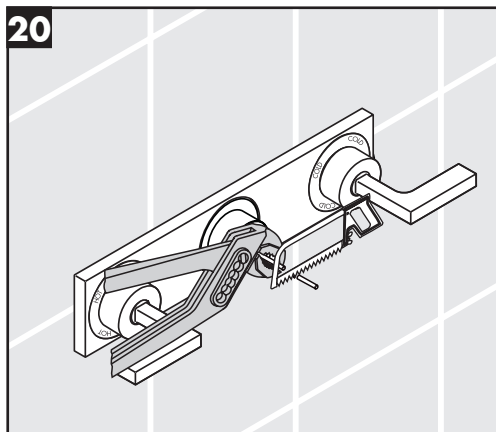
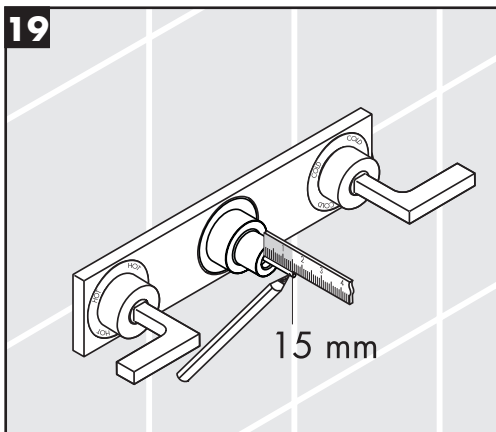
PL Uwaga! Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!











Montage

Achtung! Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Durchflussleistung:	22 l/min 0,3 MPa
Prüfzeichen:	P-IX 9381/IBB

Hansgrohe Armaturen können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 0,15 MPa beträgt.

Serviceteile (siehe Seite 3)

1 Griff "Hebel"	39396XXX
2 Griff "Kreuz"	39295XXX
3 Zugknopf	94045XXX
4 Rosette Warmwasserseite	96759XXX
5 Rosette Kaltwasserseite	96758XXX
6 Rosette Zugknopf	97612XXX
7 Rosette	96757XXX
8 Gewindehülsen Set	96392000
9 Umsteller kpl.	96494000
10 Absperrereinheit Warmwasserseite	
39424XXX	96351000
Absperrereinheit Warmwasserseite	
39423XXX	94009000
11 Absperrereinheit Kaltwasserseite	
39424XXX	96350000
Absperrereinheit Kaltwasserseite	
39423XXX	94009000
12 Verlängerung 25 mm	96500000
13 Gewindehülsen Set	96393000

XXX = Farbcodierung

000 chrom
420 platin

Montage

Attention! La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température max. d'eau chaude:	max. 80° C
Température recommandée:	65° C
Débit à 0,3 MPa:	22 l/min
Clasificación acoustique et débit:	ACS

Les mitigeurs Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 0,15 MPa.

Pièces détachées (voir pages 3)

1 poignée	39396XXX
2 poignée	39295XXX
3 bouton d'inverseur	94045XXX
4 rosace eau chaude	96759XXX
5 rosace eau froide	96758XXX
6 rosace eau bouton d'inverseur	97612XXX
7 enjoliveur	96757XXX
8 set de fixation	96392000
9 inverseur cpl.	96494000
10 mécanisme eau chaude	
39424XXX	96351000
mécanisme eau chaude	
39423XXX	94009000
11 mécanisme eau froide	
39424XXX	96350000
mécanisme eau froide	
39423XXX	94009000
12 jeu de rallonge 25 mm	96500000
13 set de fixation	96393000

XXX = Couleurs

000 chromé
420 platiné

Assembly

Important! The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 80° C
Recommended hot water temp.:	65° C
Rate of flow:	22 l/min 0,3 MPa

Hansgrohe mixers can be used together with hydraulically and thermally controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 0,15 MPa.

Spare parts (see page 3)

1	handle "lever"	39396XXX
2	handle "cross"	39295XXX
3	diverter knob	94045XXX
4	flange for hot water	96759XXX
5	flange for cold water	96758XXX
6	flange for diverter knob	97612XXX
7	face plate	96757XXX
8	fixing set	96392000
9	selector assy	96494000
10	shut off unit, hot 39424XXX	96351000
	shut off unit, hot 39423XXX	94009000
11	shut off unit, cold 39424XXX	96350000
	shut off unit, cold 39423XXX	94009000
12	extension 25 mm	96500000
13	fixing set	96393000

XXX = Colors

000 chrome plated
420 platinum

Montaggio

Attenzione: La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80° C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Portata di erogazione:	22 l/min 0,3 MPa

I miscelatori Hansgrohe possono venire usati con caldaie a "bassa pressione" se la pressione di flusso è almeno di 0,15 MPa.

Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia "leva"	39396XXX
2	maniglia "croce"	39295XXX
3	pomello deviatore	94045XXX
4	rosetta per acqua calda	96759XXX
5	rosetta per acqua fredda	96758XXX
6	rosetta per pomello deviatore	97612XXX
7	copertura	96757XXX
8	adattatore per set esterno	96392000
9	deviatore completo	96494000
10	cartuccia acqua calda 39424XXX	96351000
	cartuccia acqua calda 39423XXX	94009000
11	cartuccia acqua fredda 39424XXX	96350000
	cartuccia acqua fredda 39423XXX	94009000
12	Prolunga 25 mm	96500000
13	adattatore per set esterno	96393000

XXX = Trattamento

000 cromato
420 platin

Montaje

¡ATENCIÓN! El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 80° C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Caudal máximo:	22 l/min 0,3 MPa

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 0,15 MPa.

Repuestos (ver página 3)

1	Mando	39396XXX
2	Mando	39295XXX
3	Tirador inversor	94045XXX
4	Florón para agua caliente	96759XXX
5	Florón para agua fría	96758XXX
6	Florón para tirador inversor	97612XXX
7	Embellecedor	96757XXX
8	Adaptador set externo	96392000
9	Inversor	96494000
10	Montura agua caliente 39424XXX	96351000
	Montura agua caliente 39423XXX	94009000
11	Montura agua fría 39424XXX	96350000
	Montura agua fría 39423XXX	94009000
12	Prolongación 25 mm	96500000
13	Adaptador set externo	96393000

XXX = Acabados

000 cromado
420 platin

Montage

Attentie! Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

Technische gegevens

Werkdruk:	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 80° C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Doorstroomcapaciteit:	22 l/min 0,3 MPa

Hansgrohe kranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 0,15 MPa bedraagt.

Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep	39396XXX
2	greep	39295XXX
3	trekknop	94045XXX
4	rozet voor warm	96759XXX
5	rozet voor koud	96758XXX
6	rozet voor trekknop	97612XXX
7	rozet	96757XXX
8	draadeind set	96392000
9	omstelling kompl.	96494000
10	bovendeel warm 39424XXX	96351000
	bovendeel warm 39423XXX	94009000
11	bovendeel koud 39424XXX	96350000
	bovendeel koud 39423XXX	94009000
12	verlengstuk 25 mm	96500000
13	draadeind set	96393000

XXX = Kleuren

000 verchromd
420 platin

Montering

Advarsel! Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

Tekniske data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 80° C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65° C
Gennemstrømningskapacitet:	22 l/min 0,3 MPa

Hansgrohe armaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 0,15 MPa.

Reserve dele (se s. 3)

1	Greb – vinge	39396XXX
2	Greb – kryds	39295XXX
3	Trykknapp	94045XXX
4	Roset for varmtvandsside	96759XXX
5	Roset for Kaltwasserseite	96758XXX
6	Roset for koldt vandsside	97612XXX
7	Dæklade	96757XXX
8	Fastgørelsessættet	96392000
9	Omstillere	96494000
10	Afspærringsventil varmtvandsside	
	39424XXX	96351000
	Afspærringsventil varmtvandsside	
	39423XXX	94009000
11	Afspærringsventil koldt vandsside	
	39424XXX	96350000
	Afspærringsventil koldt vandsside	
	39423XXX	94009000
12	Forlængersæt 25 mm	96500000
13	Fastgørelsessættet	96393000

XXX = Overflade

000 Krom
420 Platin

Montagem

A misturadora deve ser instalada, purgada e testada de acordo com as normas em vigor!

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 80° C
Temp. água quente recomendada:	65° C
Caudal:	22 l/min 0,3 MPa

As misturadoras Hansgrohe podem ser utilizadas com esquentadores (de controlo térmico ou hidráulico) desde que a pressão de utilização seja, no mínimo, de 0,15 MPa.

Peças de substituição (ver página 3)

1	Manípulo	39396XXX
2	Manípulo	39295XXX
3	Manípulo do inversor	94045XXX
4	Espelho de água quente	96759XXX
5	Espelho de água fria	96758XXX
6	Espelho manípulo do inversor	97612XXX
7	Cápsula	96757XXX
8	Conjunto de fixação	96392000
9	Inversor compl.	96494000
10	Castelo de água quente	39424XXX 96351000
	Castelo de água quente	39423XXX 94009000
11	Castelo de água fria	39424XXX 96350000
	Castelo de água fria	39423XXX 94009000
12	Crescente 25 mm	96500000
13	Conjunto de fixação	96393000

XXX = Acabamentos

000 cromado
420 platin

Montaż

Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

Dane techniczne

Ciśnienie max.:	max. 1 MPa
Ciśnienie zalecane:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Maksymalna temperatura wody gorącej:	max. 80° C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C
Przepływ przy 0,3 MPa:	o. 22 l/minr

Armatura Hansgrohe może być stosowana z przepływowymi podgrzewaczami wody sterowanymi hydraulicznie i termicznie w przypadku, gdy ciśnienie przepływu wynosi co najmniej 0,15 MPa.

Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Uchwyt „heblowy”	39396XXX
2	Uchwyt „krzyżowy”	39295XXX
3	Kulka przelącznika	94045XXX
4	Rozeta baterii po stronie ciepłej wody	96759XXX
5	Rozeta baterii po stronie zimnej wody	96758XXX
6	Rozeta kulka przelącznika	97612XXX
7	Rozeta	96757XXX
8	Zestaw tulejek gwintowanych	96392000
9	Przelącznik	96494000
10	Zespół odcinający po stronie ciepłej wody 39424XXX	96351000
	Zespół odcinający po stronie ciepłej wody 39423XXX	94009000
11	Zespół odcinający po stronie zimnej wody 39424XXX	96350000
	Zespół odcinający po stronie zimnej wody 39423XXX	94009000
12	Zestaw przedłużeniowy 25 mm	96500000
13	Zestaw tulejek gwintowanych	96393000

XXX = kody wykończenia powierzchni

000 chrom
420 platyna

hansgrohe

AXOR | PHËRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

10/2006
9.05680.01